

- Demande de liquidation de la retraite attakmili - - طلب تصفية التقاعد التكميلي -

IDENTIFICATION

N° d'affiliation ATTAKMILI

رقم الانخراط التكميلي :

Nom et Prénom :

الاسم العائلي والشخصي:

N° de CNI :

رقم البطاقة الوطنية للتعريف:

N° de Téléphone :

رقم الهاتف:

OPTIONS DE LIQUIDATION

خيارات تصفية الحقوق

Je demande la liquidation du solde de
mon livret à la date :

أطلب تصفية مبلغ دفرتي بتاريخ:

Option Capital

خيار الرسملة

Option rente certaine sur une période de ans

خيار إيراد أكيد لمدة محددة في سنة

Combinaison capital/rente : part capital.....%

المزج بين الرأسمال والإيراد: حصة الرأسمال.....في

Le restant sur ans

المئة والباقي على سنة

Option rente viagère *

خيار الإيراد العمري *

La compagnie désignée par l'affilié pour la servir

الشركة المعينة من طرف المنخرط لتسيير المعاش

Je demande que le capital ou la rente soit viré à mon compte
bancaire indiqué sur l'attestation de RIB ou spécimen de chèque
ci-joint

اطلب تحويل الرأسمال أو المعاش المحدد إلى حسابي البنكي المشار
إليه في الشهادة البنكية أو الشيك الملغى المرفق.

INSTRUCTIONS

تعليمات

La liquidation des droits constitués ne peut se faire qu'au
moment de la concession de la pension de l'affilié au titre de
régime de base. Toutefois, il a la faculté d'anticiper de cinq (5) au
maximum ou de proroger la liquidation de ses droits constitués.

لا يمكن تصفية الحقوق المكونة من طرف المنخرط إلا عند تحويل معاشه
برسم النظام المعاشات المنخرط فيه. إلا أنه يحق للمنخرط تعجيل
الاستفادة من حقوقه المكونة بخمس (5) سنوات على الأكثر وكذا تأجيلها.

L'affilié est tenu de déclarer son revenu global auprès de la
direction régionale des impôts pour régulariser sa situation
fiscale

يتوجب على المنخرط التصريح بمدخوله الإجمالي لدى المديرية العامة
للضرائب من أجل تسوية وضعيته الجبائية

*La Caisse marocaine des retraites transfère les droits constitués à une
entreprise d'assurances et de réassurance régie par la loi n° 17-99
portant code des assurances désignée par l'affilié.

* يحول الصندوق المغربي للتقاعد الحقوق المكونة إلى شركة تأمين وإعادة التأمين
مسيرة بالقانون رقم 17-99 المتعلق بمدونة التأمينات المحدد من طرف المنخرط.

Par le biais de ce formulaire, la CMR collecte vos données personnelles en vue de
la constitution et l'octroi de vos droits à pensions. Ce traitement a été autorisé par
la CNDP sous le n° A-GC-345/2014. Les données personnelles collectées peuvent
être transmises à l'organisme chargé du précompte des cotisations mensuelles.
Pour exercer vos droits d'accès, de rectification et d'opposition conformément aux
dispositions de la loi 09-08, vous pouvez vous adresser par email à
cmr@cmr.gov.ma ou par téléphone au 0537567567.

يستخدم الصندوق المغربي للتقاعد بياناتكم الشخصية المدلى بها بواسطة هذه الوثيقة لأجل
تكوين حقوقكم في المعاش وتحويلها لفائدكم. تتم معالجة هذه البيانات بترخيص من اللجنة
الوطنية لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي تحت رقم A-GC-345/2014 ويمكن
أن تنقل البيانات الشخصية التي يتم جمعها إلى الهيئة المكلفة باقتطاع الاشتراكات
الشهرية. ولممارسة حقوقكم في الولوج، والتصحيح والتعرض وفقاً للقانون 09-08، يمكنكم
الاتصال بالبريد الإلكتروني cmr@cmr.gov.ma أو رقم الهاتف 0537567567.

Signature de l'affilié(e) précédée
de la mention «Lu et approuvé »

Fait à :

إمضاء المنخرط مسبق بصيغة
"قرئ وصادق عليه"

Le :/...../..... بتاريخ

